



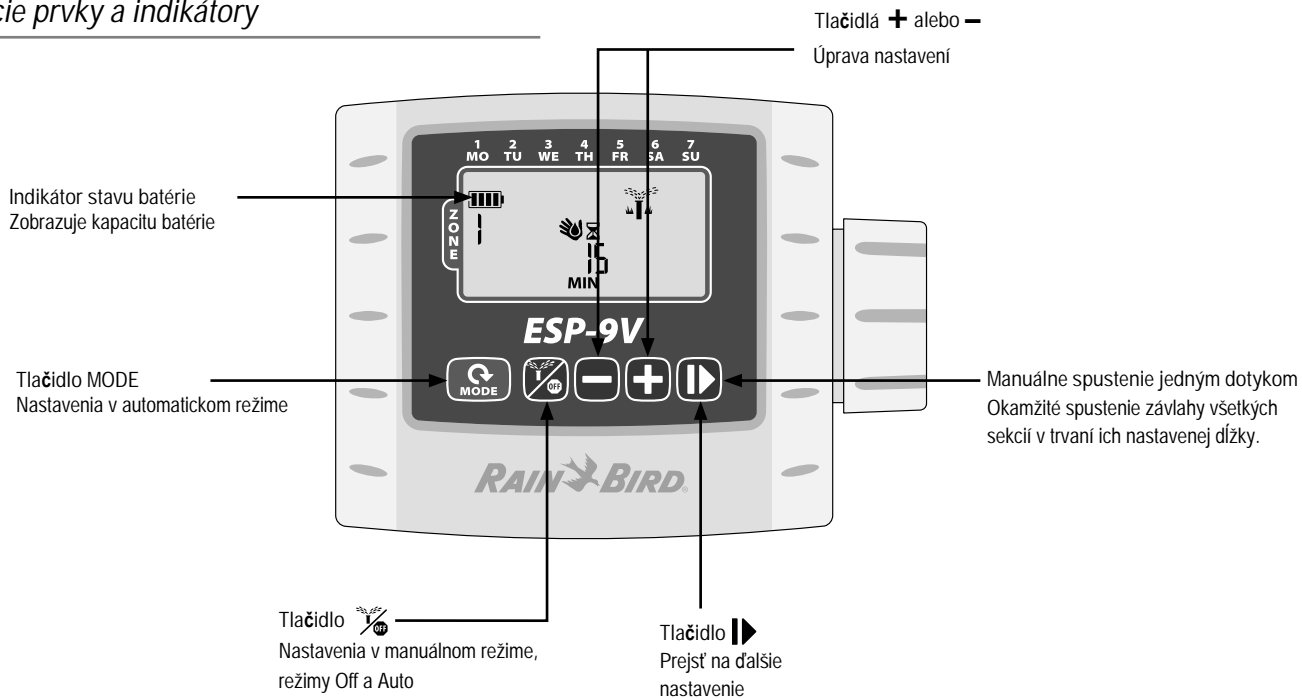
## ESP-9V batériová riadiaca jednotka



### Užívateľská príručka - Obsah

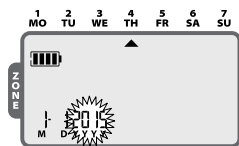
<i>Ovládacie prvky a indikátory</i> .....	2	Vypnutá (Off).....	5
Režimy prevádzky .....	2	Manuálna závlaha .....	5
<i>Úvod</i> .....	3	Manuálne spustenie jedným dotykomb.....	5
<i>Prevádzka a programovanie</i> .....	3	Sezónna úprava .....	6
Rýchle programovanie (Contractor Rapid Programming™).....	3	<b>Ďalšie funkcie</b> .....	6
Nastavenie dátumu .....	3	Oneskorenie závlahy .....	6
Nastavenie hodín .....	3	Ukladanie užívateľských nastavení .....	6
Nastavenie štartovacích časov .....	3	Obnovenie užívateľských nastavení.....	6
Nastavenie závlahových dní .....	4	Obnovenie výrobných nastavení .....	6
Vybrané dni .....	4	Bypass dažďového senzora .....	6
Možnosti vybraných dní .....	4	<b>Inštalácia</b> .....	7
Cyklické dni .....	4	Pripojenie elektromagnetických ventilov .....	7
Nepárne dni .....	4	Batérie .....	7
Párne dni .....	4	Výmena batérií .....	7
Nastavenie dĺžky závlahy .....	5	Dažďový senzor .....	7
Automatická závlaha .....	5	<b>Riešenie problémov</b> .....	8

## Ovládacie prvky a indikátory

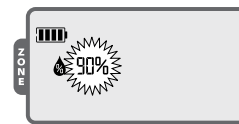


### PROGRAMOVACIE FUNKCIE

Nastavenie dátumu - nastavenie aktuálneho dátumu.



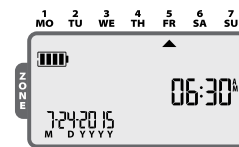
Sezónne úprava - percentuálne upravenie dĺžky závlahy všetkých sekcií, bez nutnosti preprogramovania uložených dát



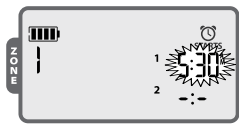
Nastavenie hodín - nastavenie aktuálneho času.



Automatická závlaha AUTO- zavlažovanie prebieha automaticky podľa naprogramovaného závlahového kalendára.



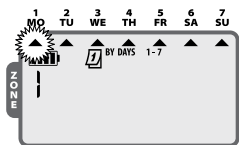
Programovanie štartovacieho času - nastavte až šesť štartovacích časov pre každú sekciu.



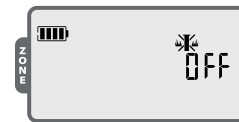
Manuálna závlaha - okamžité spustenie závlahy jednej alebo všetkých sekcií



Nastavenie závlahových dní - nastavte si vlastné, cyklické, párne alebo nepárne závlahové dni individuálne pre každú sekciu.



Vypnutie (Off) - Zastaví aktívnu sekciu a vypne celú automatickú závlahu.



Nastavenie dĺžky závlahy - nastavte si dĺžku trvania závlahy individuálne pre každú sekciu



## Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali batériovú riadiacu jednotku ESP-9V od spoločnosti Rain Bird. Riadiaca jednotka ESP-9V je navrhnutá tak, aby umožnila automatickú závlahu bez starostí v prípade, že nie je k dispozícii zdroj striedavého prúdu alebo v prípade, kedy nie je možné použiť elektrický kábel.

## Prevádzka a programovanie

### Rýchle programovanie

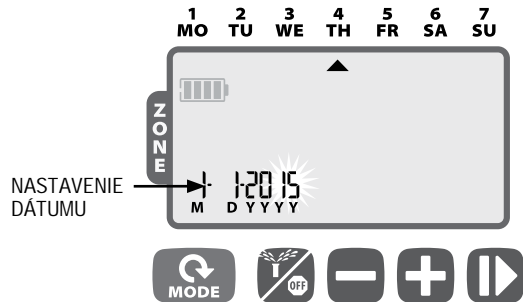
#### Contractor Rapid Programming™

Pri úvodnom programovaní riadiaca jednotka automaticky skopíruje štartovacie časy a závlahové dni zo sekcie 1 pre všetky ostatné sekcie.

- !** Poznámka: Ak má viacero sekcií rovnaký štartovací čas alebo prekrývajúcu sa dĺžku zavlažovania, riadiaca jednotka spustí závlahu jednotlivých sekcií postupne po sebe (nebudú spustené viaceré sekcie súčasne).
- !** Všetky ďalšie zmeny v nastaveniach sekcie, vykonané po úvodnom naprogramovaní, ovplyvnia len upravovanú sekciu.
- !** Poznámka: Funkciu Rýchleho programovania (Contractor Rapid Programming™) môžete znovu aktivovať obnovením výrobných nastavení (pozri stranu 6).

### Nastavenie dátumu

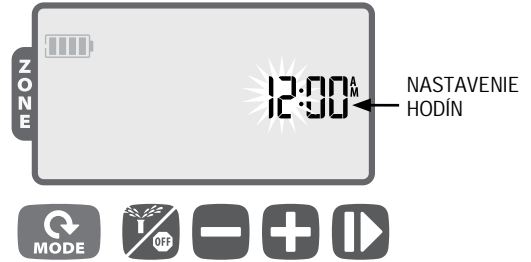
Podržte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí formát nastavenia dátumu. Posledné dve číslice z roku budú blikať.



- Stlačte + alebo - pre nastavenie roku (YYYY); potom stlačte ►
- Stlačte + alebo - pre nastavenie mesiaca (M), potom stlačte ►
- Stlačte + alebo - pre nastavenie dňa (D).
- Stlačte ešte raz tlačidlo MODE, prejdete na Nastavenie hodín.

### Nastavenie hodín

Podržte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí formát nastavenia hodín.



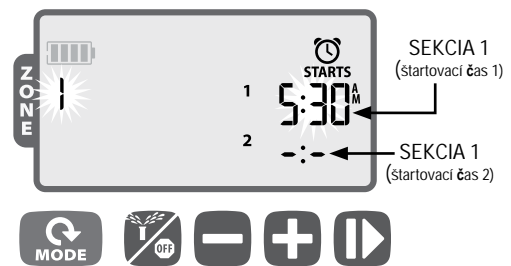
Stlačte + alebo - pre nastavenie hodiny (uistite sa, že nastavenie AM - doobedu / PM - poobede, je správne); potom stlačte ►

Stlačte + alebo - pre nastavenie minút.

Stlačte ešte raz tlačidlo MODE, prejdete na Štartovacie časy.

### Nastavenie štartovacích časov

Podržte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí formát štartovacích časov.



Stlačte + alebo - pre výber sekcie; potom stlačte ►

Stlačte + alebo - pre nastavenie prvého štartovacieho času pre túto sekciu; potom stlačte ►

Stlačte + alebo - pre nastavenie druhého štartovacieho času pre túto sekciu; alebo stlačte opäť ► pre výber ďalšej sekcie

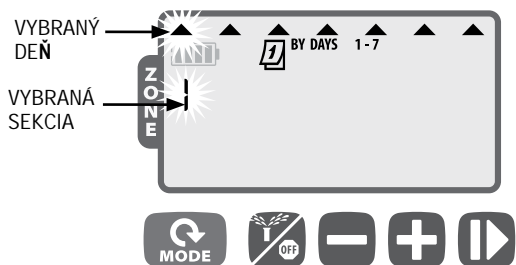
🔄 Opakovaním nastavíte ďalšie štartovacie časy (max. 6) pre každú sekciu.

Stlačte tlačidlo MODE, prejdete na Závlahové dni.

- !** Poznámka: Úpravy štartovacieho času sa vykonávajú v intervale 10 minút.
- !** Poznámka: Ak chcete odstrániť štartovací čas, stlačte tlačidlo + alebo -, kým sa nezobrazí -:- (OFF). (-:- nájdete tesne pred 12:00 AM).
- !** Poznámka: Riadiaca jednotka nezavlažuje viacero sekcií súčasne. Ak majú dve alebo viac sekcií rovnaký (alebo prekrývajúci sa) štartovací čas, riadiaca jednotka počká, kým sa neskončí zavlažovanie prvej sekcie, a až potom spustí zvyšné sekcie v poradi. Táto metóda sa nazýva „stohovanie štartovacích časov“.

## Nastavenie Závlahových dní

Podržte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí formát nastavenia závlahových dní



### Vlastné dni

Stlačte **+** alebo **-** pre výber sekcie; potom stlačte **▶**

Stlačte tlačidlo **+** (pre aktiváciu) alebo **-** (pre deaktiváciu) blikajúceho dňa. Kurzor sa automaticky posunie na ďalší deň.

Opakovaním týchto krokov, prejdete postupne všetky dni v týždni

Opakujte pre ďalšie sekcie podľa potreby.

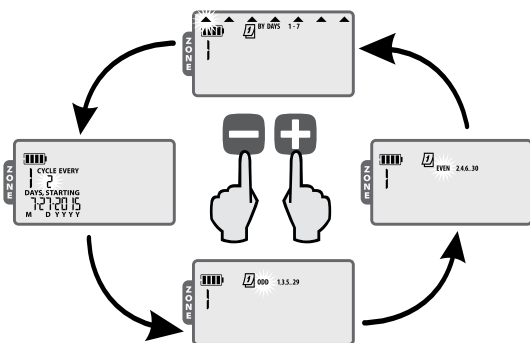
Stlačte tlačidlo **MODE**, prejdete na Dĺžku závlahy.

### Možnosti dňových intervalov

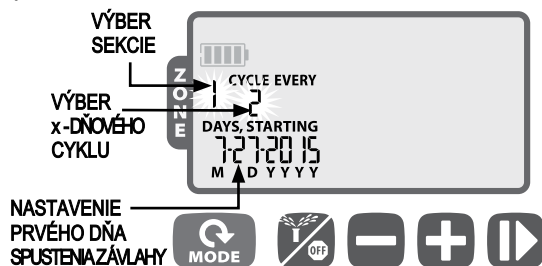
Máte možnosť na výber z nasledovných intervalov:

- Cyklické dni (Cyclic) - 1 deň až 30 dní
- Nepárne dni (Odd) - NEZAVLAŽUJE 31. deň v mesiaci
- Párne dni (Even)

Ak chcete zmeniť závlahový interval sekcie, súčasne stlačte **+** a **-** počas nastavovania závlahových dní.



### Cyklické dni



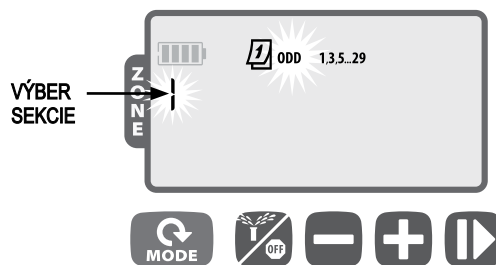
Stlačte **+** alebo **-** pre výber sekcie; potom stlačte **▶**

Stlačte tlačidlo **+** alebo **-** pre výber počtu dní v závlahovom cykle; potom stlačte **▶**

*Závlaha bude prebiehať vždy po zadanom intervale – napr. každý 2., 3. deň atď.*

Stlačte tlačidlo **+** alebo **-** pre výber prvého dňa spustenia závlahy; potom stlačte **▶**

### Nepárne dni

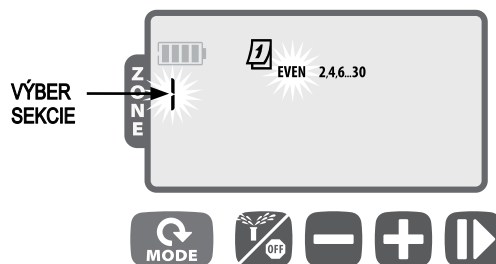


Stlačte tlačidlo **+** alebo **-** pre výber počtu dní v závlahovom cykle; potom stlačte **▶**

Keď na obrazovke bliká **ODD 1,3,5...29**, stlačte **▶**

**Poznámka:** Na 31. deň v mesiaci sa závlaha nespustí

### Párne dni

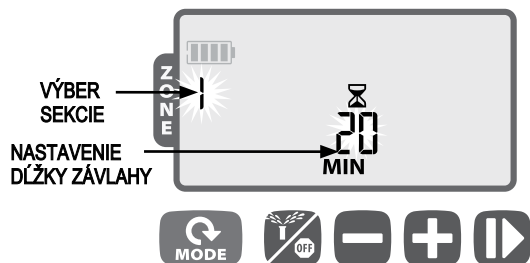


Stlačte tlačidlo **+** alebo **-** pre výber počtu dní v závlahovom cykle; potom stlačte **▶**

Keď na obrazovke bliká **EVEN 2,4,6...30**, stlačte **▶**

## Nastavenie Dĺžky závlahy

Podržte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí formát nastavenia Dĺžky závlahy



Stlačte + alebo – pre výber sekcie; potom stlačte ►

Stlačte + alebo – pre nastavenie počtu minút (dĺžka trvania závlahy); potom stlačte ►

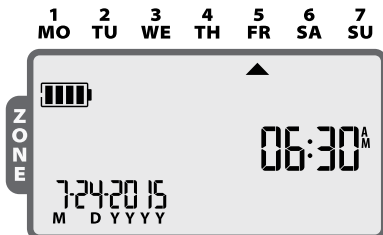
🔄 **Opakujte** pre ďalšie sekcie podľa potreby.

! **Poznámka:** Dĺžku závlahy môžete nastaviť od 1 do 240 minút.

Po dokončení programovania stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa nezobrazí obrazovka **Automatickej závlahy**.

## Automatická závlaha

Podržte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí formát Automatickej závlahy



V automatickom režime bude ESP-9V zavlažovať každú sekciu podľa naprogramovaného závlahového kalendára. Ak sa štarty alebo dĺžky trvania závlahy jednotlivých sekcií prekrývajú, riadiaca jednotka zaradí tieto sekcie do poradia a zavlažuje po jednom ventilu, pričom najprv začne so sekciou s nižším číslom.


! **Poznámka:** Po 5 minútach neaktivity sa riadiaca jednotka vráti do režimu Automatickej závlahy (pokiaľ nie je v režime OFF) a vypne displej. Stlačením ľubovoľného tlačidla displej opäť zapnete.

## Off

Stlačte tlačidlo  kým sa na displeji nezobrazí OFF




Výberom funkcie **OFF** sa zruší akákoľvek aktívna závlaha a zabráni sa spusteniu automatickej závlahy.

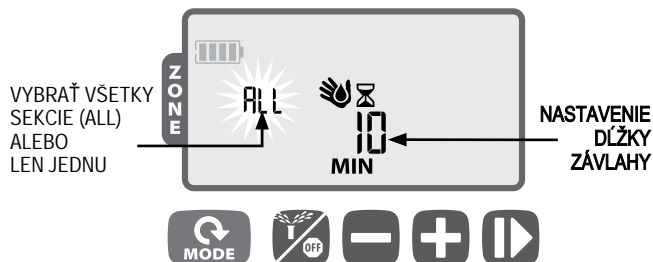
! **Poznámka:** Pre obnovenie zavlažovania, je nutné prejsť do režimu automatickej závlahy, stlačením tlačidla .

V režime OFF naprogramovaný závlahový kalendár **NEBUDE** aktívny.

! **Poznámka:** Ak máte v úmysle zastaviť automatickú závlahu len na niekoľko dní, odporúčame vám použiť funkciu „Oneskorenie závlahy“ opísanú na strane 6.

## Manuálna závlaha

Stlačte tlačidlo , kým sa na obrazovke neobjaví formát Manuálnej závlahy.



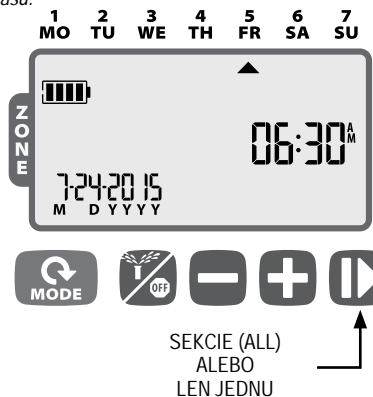
Stlačte + alebo – pre výber všetkých sekcií (ALL) alebo len jednej sekcie; potom stlačte ►

Stlačte + alebo – pre nastavenie počtu minút (dĺžka trvania závlahy); potom stlačte ►

**Poznámka:** Naprogramovaná dĺžka závlahy pre každú sekciu: Stlačte tlačidlo – pri manuálnom nastavovaní dĺžky závlahy, kým sa na obrazovke nezobrazí „SCH“ MIN.

## Manuálne spustenie jedným dotykom

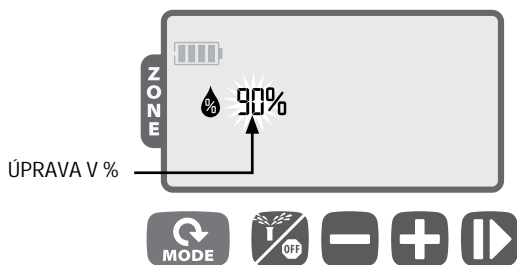
Okamžite spustí závlahu **VŠETKÝCH** sekcií podľa ich vopred naplánovaného štartovacieho času:



Keď je riadiaca jednotka v automatickom režime, stlačením a podržaním tlačidla ► na 3 sekundy, spustí závlahu všetkých sekcií, ktoré majú naprogramovanú dĺžku závlahy.

## Sezónna úprava

Podržte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí formát Sezónnej úpravy



Režim Sezónnej úpravy umožňuje zvýšiť alebo znížiť dĺžku závlahy pre všetky sekcie o vami stanovené percento (10 % až 200 %).

Stlačte + alebo – pre zníženie alebo zvýšenie %

**!** Poznámka: Sezónna úprava sa vzťahuje na všetku naprogramovanú automatickú závlahu.

## Ďalšie funkcie

### Oneskorenie závlahy


Odloží spustenie automatickej závlahy až o 9 dní.

**Podržte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí formát nastavenia Automatickej závlahy (závlaha NESMIE prebehať)**




Stlačte a podržte **+** na 3 sekundy, potom stlačte **+** alebo **–** pre navolenie počtu dní, o koľko sa má závlaha oneskoriť.


Keď chcete túto funkciu zrušiť, stláčaním tlačidla **–** prejdite na číslo 0 (riadiaca jednotka sa vráti do automatického režimu).

Pokiaľ máme na obrazovke vyobrazený symbol  a počet dní oneskorenia závlahy, znamená to, že táto funkcia je stále aktívna.

## Ukladanie užívateľských nastavení


**Uloženie naprogramovaného závlahového kalendára pre prípadné opätovné načítanie.**

Stlačte tlačidlo  pokým sa na obrazovke nezobrazí OFF.

Naraz stlačte a následne uvoľnite tlačidlá  a **+**. Symbol "OFF" bude krátko blikať na potvrdenie, že závlahový kalendár bol úspešne uložený.

## Obnovenie užívateľských nastavení

### Obnovenie uložených nastavení

Stlačte tlačidlo  pokým sa na obrazovke nezobrazí OFF.

Naraz stlačte a následne uvoľnite tlačidlá **▶** a **+**.

The "OFF" symbol will flash briefly to confirm schedules are re-stored.

### Obnovenie výrobných nastavení

**Obnovte predvolené výrobné nastavenia riadiacej jednotky.**

Všetok aktuálny závlahový kalendár sa z pamäte vymaže. Výrobné nastavenia však zostávajú uložené v nezávislej pamäti a nie sú ovplyvnené obnovením výrobných nastavení a možno ich vyvolať po obnovení výrobných nastavení.

Podržte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí formát Sezónnej úpravy


Naraz stlačte a podržte tlačidlá  a **▶**.

### Bypass dažďového senzora

**Touto funkciou nastavíte senzor ako aktívny alebo Bypass senzora pre všetky sekcie.**

Podržte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí formát Automatickej závlahy.

Naraz stlačte a podržte tlačidlá **–** a **▶** a vyberte si z 2 možností OBEY a IGNORE.

 SYMBOL sa zobrazí, keď je vybratá možnosť IGNORE.

### Pripojenie elektromagnetických ventilov

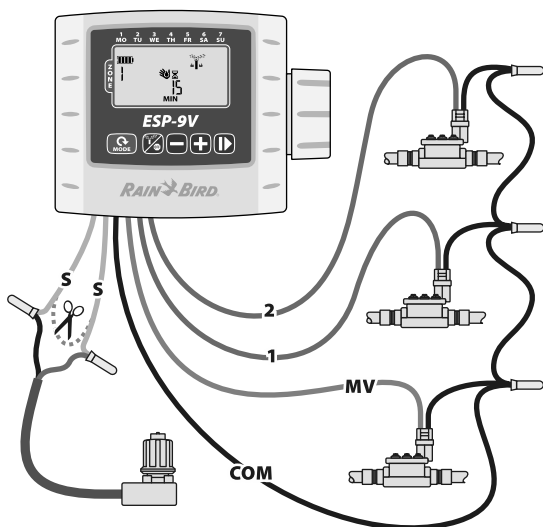
Vodiče môžu byť od riadiacej jednotky predĺžené na vzdialenosť až na 30 metrov (minimálna veľkosť vodiča 18 AWG / 0,75 mm<sup>2</sup>). Všetky el. spojenia by sa mali vykonať pomocou vhodných vodotesných konektorov.

Pripojte čierne vodiče z každého ventilu k čiernemu (spoločnému) vodiču na jednotke ESP-9V.

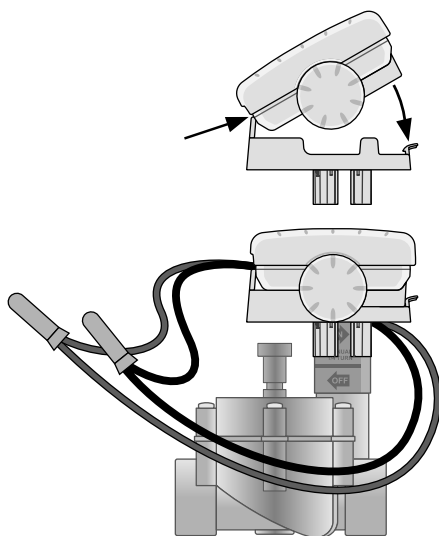
Pripojte jeden červený vodič z každého ventilu k príslušnému sekčnemu vodiču na jednotke ESP-9V.

V prípade potreby môžete pripojiť hlavný (Master) ventil.

#### Pripojenie elektromagnetických ventilov



**!** **Poznámka:** Riadiacu jednotku ESP-9V možno namontovať priamo na solenoid pomocou priloženého držiaka alebo na stenu pomocou držiaka pre montáž na stenu (model: 9VMOUNT).



### Batérie

Riadiaca jednotka Rain Bird ESP-9V používa na prevádzku dve alkalické 9-voltové batérie (nie sú súčasťou dodávky). Vaša riadiaca jednotka bude fungovať buď na jednu alebo na dve 9-voltové batérie. Za normálnych podmienok sa očakáva životnosť 1 rok pri použití jednej batérie a dva roky pri použití dvoch 9-voltových batérií.

#### Výmena batérie:

1. Odstráňte kryt pre batérie.
2. Na úchytky nainštalujte jednu alebo dve 9-voltové alkalické batérie.
3. Opäť nainštalujte kryt pre batérie.

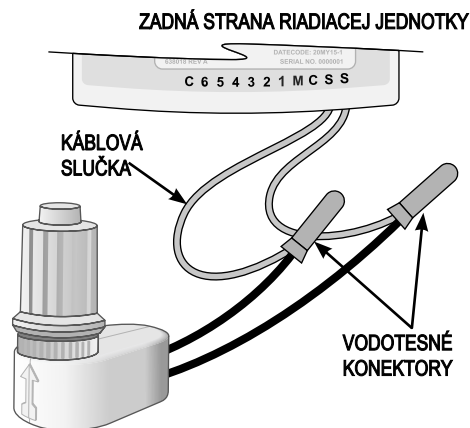
**!** **Poznámka:** Nemiešajte nové batérie so starými. Mohlo by to skrátiť životnosť batérie a spôsobiť predčasné ukončenie činnosti riadiacej jednotky.

### Dažďový senzor

Žltú slučku rozrežte na polovicu a odstráňte asi 1,5 cm izolácie.

**!** **Poznámka:** Žltú káblovú slučku prestrihnite len pri inštalácii dažďového senzora.

Pripojte senzor k svorkám pomocou vodotesných konektorov.



Problém	Pravdepodobná príčina	Možné riešenie
Nefunguje displej	Displej je v spánkovom/úspornom režime	Stlačením ľubovoľného tlačidla displej oživíte
	Batérie sú vybité	Vymeňte batérie
Automatická závlaha sa nespustí	Nie sú naprogramované štartovacie časy, dĺžky závlahy alebo závlahové dni	Doprogramujte chýbajúce údaje - štartovacie časy, dĺžky závlahy alebo závlahové dni
	Slučka vodiča senzora je prestrihnutá, ale nie je nainštalovaný žiadny dažďový senzor	Znovu pripojte vodiče senzora alebo senzor obídte (BYPASS)
	Je nastavené Oneskorenie závlahy	Deaktivujte funkciu Oneskorenie závlahy
Automatická závlaha sa spustila, ale k zálievke nedochádza	Chýba tlak vody	Zapnite hlavný prívod vody
	Chybná elektroinštalácia	Skontrolujte, či nie sú rozpojené/zoskratované elektrické obvody
	Poškodený solenoid	Vymeňte solenoid
	Nesprávny solenoid	Musí sa použiť 9V solenoid (Rain Bird K80920) alebo iný kompatibilný solenoid jednosmerného (DC) napätia (čierny a červený vodič)
Riadiaca jednotka zavlažuje viac, ako sa očakáva	Štartovacie časy, dĺžky závlahy alebo závlahové dni sú nesprávne nastavené - predimenzované	Upravte štartovacie časy, dĺžky závlahy alebo závlahové dni
	Máte nastavenú funkciu Sezónna úprava	Podľa potreby znížte hodnotu Sezónnej úpravy
„Manuálne zavlažovanie všetkých sekcií ALL“ nezavlažuje niektoré sekcie alebo nie je k dispozícii ako možnosť	Jedna alebo viacero sekcií nemá naprogramovaný štartovací čas alebo dĺžku závlahy	Naprogramujte štartovací čas a dĺžku závlahy pre všetky požadované sekcie



**T-Takács s.r.o**  
 Hlavná 151  
 90029 Nová Dedinka  
 info@takacs.sk

2015 Rain Bird Corporation  
 ® Registered trademark of Rain Bird Corporation

www.rainbird.com  
 www.rainbird.eu